

Arizona DJ70  
Madrid C70  
Milano C70  
Missouri DJ70  
Washington DJ70

## Betjeningsvejledning



---

Åbn her



# BETJENINGSELEMENTER

---

- ① **L**-tast, til åbning af betjeningsdelen
- ② Tast, tænd/sluk apparatet, lydfrakobling (Mute) af apparatet
- ③ Volumenknop
- ④ Softkeys, funktionen af Softkeys er afhængig af displayets pågældende indhold
- ⑤ **OK**-tast, til kvittering af menupunkter og til at forlade menuen
- ⑥ **DEQ**-tast til valg af equalizer-menuen
- ⑦ Multifunktionsvippe
- ⑧ **MENU**-tast, valg af menuerne for grundindstillingerne
- ⑨ **AUD**-tast, indstilling af bas, diskant, balance, fader og loudness
- ⑩ **DIS**-tast, skift af displayindhold
- ⑪ Display
- ⑫ **CC**-tast, til start af kassetteafspilning
- ⑬ **CDC**-tast, til start af Multi CD-afspilning (kun hvis tilsluttet) **eller** afspilning af en ekstern lydkilde (kun hvis tilsluttet)
- ⑭ **TUNE**-tast, til start af radiodrift  
Valg af radio-funktionsmenuen (kun mulig ved radiodrift)

<b>Henvisninger</b> .....	<b>6</b>	Overspringning af musiknumre (S-CPS) .....	18
Trafiksikkerhed .....	6	Gentaget afspilning af musiknumre .....	18
Montering .....	6	Skanning af alle musiknumre på en kassette (SCAN) .....	18
Tilbehør .....	6	Skift af displayvisning .....	19
Garanti .....	6	Tilbagestilling af båndtællerværk (counter) .....	19
International telefoninformation .....	6	Spoling .....	19
<b>Tyverisikringssystem KeyCard</b> .....	<b>7</b>	Tænd/sluk radiomonitor .....	19
Indføring af KeyCard .....	7	Overspringning af tomme båndfelter (Blankskip) .....	19
Fjernelse af KeyCard .....	7	Valg af båndsort chrome/metal .....	20
„Tilpasning“ af andet KeyCard/ udskiftning af KeyCard .....	7	Dolby* B støjreduktion .....	20
Tabt eller ødelagt KeyCard .....	8	Trafikradio ved kassettedrift .....	20
Tilpasning af et nyt KeyCard/indtastning af Mastercode .....	8	<b>Multi CD-drift (option)</b> .....	<b>20</b>
Optisk visning af tyverisikring (LED) .....	8	Start af Multi CD-drift .....	20
Læs radiopas-data .....	8	Valg af CD .....	20
Vedligeholdelse af KeyCard .....	9	Valg af musiknummer .....	20
<b>Tænd/sluk</b> .....	<b>9</b>	Hurtig søgning (hørbar) .....	21
<b>Indstilling af lydstyrke</b> .....	<b>10</b>	Skift af displayvisning .....	21
<b>Klang og lydstyrkeforhold</b> .....	<b>11</b>	Gentaget afspilning af enkelte musik- numre eller komplette CD'er (REPEAT) .....	21
<b>Indstilling af display</b> .....	<b>12</b>	Afspilning af musiknumre i tilfældig rækkefølge (MIX) .....	21
<b>Radiodrift</b> .....	<b>12</b>	Skanning af alle musiknumre på alle CD'er (SCAN) .....	21
Tænd radiodrift .....	12	Indkodning af CD-navn .....	22
RDS-komfortfunktion (AF, REG) .....	12	Programmering af yndlingsnumre på en CD .....	22
Valg af bølgeområde/hukommelses- niveau .....	13	<b>CLOCK - klokkeslæt</b> .....	<b>24</b>
Indstilling af stationer .....	13	<b>Equalizer</b> .....	<b>25</b>
Indstilling af stationssøgerens følsomhed .....	14	Indstillingshenvisninger .....	25
Gemme stationer .....	14	Tænd/sluk equalizer .....	25
Automatisk lagring af stationer (Travelstore) .....	14	Indstilling af equalizer .....	25
Valg af radiostationer fra hukommelsen ..	14	Indstilling af filterets kvalitetsfaktor .....	25
Skanning af stationer .....	14	Valg af klangforindstillinger (Preset) .....	25
Indstilling af skanningstid (Scantime) ....	15	Indstilling af niveaumåler .....	26
Programtype (PTY) .....	15	Indstillingshjælp til equalizeren .....	26
Optimering af radiomodtagning .....	16	<b>Eksterne lydilder</b> .....	<b>27</b>
Omskiftning af stereo/mono .....	16	<b>TMC til dynamiske navigations- systemer</b> .....	<b>27</b>
Skift af displayvisning .....	17	<b>Forforstærker/subout</b> .....	<b>28</b>
<b>Trafikradio</b> .....	<b>17</b>	<b>Tekniske data</b> .....	<b>28</b>
<b>Kassettedrift</b> .....	<b>18</b>	<b>Monteringsvejledning</b> .....	<b>29</b>
Kassetteafspilning .....	18		
Kassetteudtagning .....	18		
Skift af kassetteside .....	18		

# HENVISNINGER


---

Det glæder os, at du har valgt et Blaupunkt-produkt og ønsker dig god fornøjelse med dit nye apparat.

## Henvi sning

Før du tager din bilradio i brug, bedes du læse følgende henvisninger omhyggeligt og gøre dig kendt med apparatet. Opbevar denne vejledning i bilen til senere brug.

## Trafiksikkerhed

 Trafiksikkerheden kommer altid i første række. Bilradioen må kun betjenes, når den aktuelle trafiksituation tillader det. Gør dig kendt med apparatet før det anvendes i bilen.

Advarselssignaler fra f.eks. politi, brandværn og redningstjeneste skal kunne registreres i tide i bilen. Derfor er det mest hensigtsmæssigt at lytte til programmer i en passende lydstyrke under kørslen.

## Montering

Hvis du selv vil montere bilradioen, bør du ubetinget læse monterings- og tilslutningshenvisningerne bagerst i brugsanvisningen, inden du går i gang.

## Tilbehør

Benyt kun tilbehør, der er godkendt af Blaupunkt.

## Fjernbetjening

Fjernbetjeningen RC 08, RC 10 eller RC 10H, der kan fås som ekstra tilbehør, muliggør sikker betjening af de vigtigste funktioner fra rattet.

## Forstærker

Alle Blaupunkt-forstærkere kan anvendes.

## Multi CD (Changer)

Ved apparatet Arizona DJ70 er Multi CD-apparatet IDC A09 fra Blaupunkt med i leveringen.

Ved apparaterne Missouri DJ70 og Washington DJ70 er Multi CD-apparatet CDC A08 med i leveringen.

For apparaterne Madrid C70 og Milano C70 kan følgende Multi CD-apparater købes: CDC A 06, CDC A 08, CDC A 072 og IDC A 09.

Via et adapterkabel (Blaupunkt-nr.: 7 607 889 093) kan Multi CD-apparaterne CDC A 05 og CDC A 071 tilsluttes ekstra.

## Garanti

Omfanget af garantien retter sig efter de lovlige bestemmelser i landet, hvor apparatet er købt.

Uagtet de lovlige bestemmelser yder Blaupunkt en garanti på tolv måneder.

Har du spørgsmål vedrørende garantien, så henvend dig til en autoriseret Blaupunkt-forhandler. Kvitteringen gælder i alle tilfælde som garantibevis.

## International telefoninformation

Har du spørgsmål om betjening af apparatet eller har du brug for andre informationer? Ring til os!

Telefoninformationens numre finder du på den sidste side i denne vejledning.

## Tyverisikringssystem KeyCard

Leveringen af bilradioen omfatter et KeyCard. Til bilradioen kan man imidlertid også benytte et KeyCard nummer to.

Hvis et KeyCard går tabt eller beskadiges, kan du købe et reservkort hos din Blaupunkt-forhandler.

Hvis du anvender to KeyCard, overtager det andet KeyCard grundindstillingerne for det første KeyCard. Du har dog mulighed for at gemme følgende funktioner individuelt i hukommelsen:

Belægning af stationstaster, indstilling af bas, diskant (treble), balance og fader, loudness, lydstyrke af trafikmeldinger, BEEP-lydstyrke og indstilling af equalizer.

Desuden bliver den sidst indstillede værdi for bølgeområde, stationsindstilling, trafikmeldinger, RDS, REG, skanningstid, stations søgerens følsomhed, startlydstyrke og SHARX gemt i hukommelsen.

Du vender altså altid tilbage til din valgte grundindstilling, når du indfører KeyCard.

### Indføring af KeyCard

- Tryk på tasten **1**.

Betjeningsdelen åbnes.

- Indfør KeyCard med nedadvendte kontaktflader, som vist på billedet (pil 1).



- Skub KeyCard med slæden i pilens retning (2) forsigtigt til stoppet.
- Betjeningsdelen lukkes (pil 3).

### Henvi sning:

Hvis der indføres et fremmed kort, f.eks. et kreditkort, vises „WRONG KC“ på displayet. Tag det forkerte kort ud og indfør et KeyCard, som bilradioen kan identificere.

### Fjernelse af KeyCard

For at åbne betjeningsdelen,

- tryk på tasten **1**.

Betjeningsdelen åbnes.

- Skub kortet med „slæden“ mod højre, indtil det stopper.
- Træk kortet ud af betjeningsdelen.
- Luk betjeningsdelen.

### Henvi sning:

Når bilen forlades, fjern KeyCard og lad betjeningsdelen være åben til beskyttelse mod tyveri.

**⚠** Betjeningsdelen skal af sikkerhedsårsager altid være lukket under kørsel.

### „Tilpasning“ af andet KeyCard/ udskiftning af KeyCard

Et ekstra KeyCard kan „tilpasses“ som supplerende kort, når bilradioen er i gang med det første KeyCard.

Hvis du vil „tilpasse“ et ekstra KeyCard, så

- indfør det første KeyCard og tænd for bilradioen.
- Tryk på tasten **MENU** (8).
- Tryk så mange gange på tasten **Y** eller **7**, indtil „LEARN KC“ vises på displayet.
- Tryk på **➤**-tasten (7).

På displayet vises „CHANGE“.

- Fjern det første KeyCard.
- Sæt det nye KeyCard i.

På displayet vises „LEARN OK“.

# TYVERISIKRINGSSYSTEM

For at forlade menuen

- ⇒ tryk på tasten **MENU** (8).

Nu kan bilradioen også anvendes med det nye KeyCard.

## Henvi sning:

Hvert apparat kan maksimalt anvendes med to KeyCards.


Hvis der „tilpasses“ et tredje KeyCard, når der allerede findes to KeyCards til apparatet, kan bilradioen ikke mere anvendes med kortet, der ikke blevet anvendt ved tilpasningen.

## Tabt eller ødelagt KeyCard

Når alle KeyCards, der hører til apparatet, er beskadigede eller mistes, kan du „tilpasse“ et nyt KeyCard.

Det nye KeyCard kan købes hos specialisten.

For at kunne anvende det nye KeyCard, har du brug for bilradioens Mastercode, der fremgår af apparatets radiopas. Tilpasning af et nyt KeyCard beskrives i afsnittet „Tilpasning af et nyt KeyCard“.

 Opbevar radiopasset på et sikkert sted, men aldrig i bilen.

## Tilpasning af et nyt KeyCard/ indtastning af Mastercode

Hvis du ikke mere har et gyldigt KeyCard til dit apparat og vil tilpasse et nyt KeyCard:

- ⇒ Indfør det nye KeyCard, som apparatet ikke kender.
- ⇒ Luk betjeningsdelen.
- ⇒ Sluk i givet fald for apparatet.
- ⇒ Tryk samtidigt på tasterne **TUNE** (14) og **ST1** (4).
- ⇒ Tænd for bilradioen med tasten (2).

På displayet vises „0000“.

Indtast den firecifrede Mastercode fra radiopasset på følgende måde:

- ⇒ Indtast Mastercodes enkelte cifre med tasterne **▼/▲** (7). Tryk hertil så mange på tasterne, indtil det ønskede ciffer vises på displayet.
- ⇒ Indkodepositionen forandres med tasterne **◀▶** (7).
- ⇒ Tryk på tasten **OK** (5), når den korrekte Mastercode vises.

Det nye KeyCard anerkendes, når apparatet skifter til afspilning.

## Optisk visning af tyverisikring (LED)

Når apparatet er slukket og KeyCard er fjernet, kan starttasten og drevskaktens belysning blinke som tyverisikring. Hertil skal indstillingen „LED“ stilles på „ON“ i menuen.

- ⇒ Tryk på tasten **MENU** (8).
- ⇒ Tryk så mange gange på tasten **▼** eller **▲** (7), indtil „LED ON“ hhv. „LED OFF“ vises på displayet.
- ⇒ Tryk på tasten **◀** eller **▶** (7) for at vælge mellem indstillinger ON (tændt) og OFF (slukket).
- ⇒ Tryk på tasten **OK** (5) eller tasten **MENU** (8) for at forlade menuen. Indstillingerne gemmes.

## Læs radiopas-data

Du kan læse radiopassets data såsom apparatnavn, typenummer (7 6..) og apparatnummer på displayet ved hjælp af det leverede KeyCard.

- ⇒ Tryk på tasten **MENU** (8).
- ⇒ Tryk så mange gange på tasten **▼** eller **▲** (7), indtil „READ KC“ vises på displayet.
- ⇒ Tryk på **▶**-tasten (7).



På displayet vises radiopas-data som løbetekst.

For at forlade menuen

- ☞ tryk på tasten **OK** (5) eller tasten **MENU** (8). Indstillingerne gemmes.

## Vedligeholdelse af KeyCard

En upåklagelig funktion af KeyCard er garanteret, når kontakterne er frie for fremmedpartikler. Undgå direkte berøring af kontakterne med huden.

Kontakterne af KeyCard rengøres om nødvendigt med en fnugfri klud, der er fugtet med alkohol.

## Tænd/sluk

For at tænde eller slukke for apparatet findes der flere muligheder.

### Tænd/sluk med tasten (2)

- ☞ Tryk på tasten (2) for at tænde.

Apparatet tændes.

- ☞ Tryk længere end to sekunder på tasten (2) for at slukke.

Apparatet slukkes.

### Tænd/sluk via bilens tænding

Hvis apparatet er korrekt forbundet med bilens tænding og det ikke er blevet slukket med tasten (2), kan det tændes og slukkes via bilens tænding.

Du kan også tænde for apparatet med afbrudt tænding.

- ☞ Tryk hertil på tasten (2).

### Henvi sning:

Efter en spilletid på en time, slukkes automatisk for bilradioen ved afbrudt tænding for at skåne bilbatteriet.

### Tænd/sluk med KeyCard

Bilradioen kan også tændes og slukkes ved at indføre eller fjerne KeyCard, når apparatet ikke er blevet slukket med tasten (2) forinden. Læs kapitel „Tyverisikringssystem KeyCard“ angående indføring/fjernelse af KeyCard.

## Indstilling af lydstyrke

Lydstyrken kan indstilles i skridt fra 0 (off) til 66 (maks.).

- ⇨ For at forøge lydstyrken, drej volumenknappen til højre.
- ⇨ For at reducere lydstyrken, drej volumenknappen til venstre.

## Indstilling af startlydstyrke


Lydstyrken, med hvilken apparatet tændes, kan indstilles.

- ⇨ Tryk på tasten **MENU** (8).
- ⇨ Tryk så mange gange på tasten **V** (7), indtil „ON VOL“ vises på displayet.
- ⇨ Indstil startlydstyrken med tasterne **<>** (7) eller volumenknappen.

Når lydstyrken indstilles under værdien „1“, vises „LAST VOL“ på displayet. Det betyder, at lydstyrken, som radioen spillede i før frakoblingen, aktiveres igen efter indkoblingen.

 Fare for alvorlige kvæstelser!

Når værdien for startlydstyrken er indstillet på maksimum, kan lydstyrken ved indkoblingen være meget høj.

 Når lydstyrken har været indstillet på maksimum før frakoblingen og værdien for startlydstyrken er stillet på „LAST VOL“, kan lydstyrken ved indkoblingen være meget høj.

I begge tilfælde kan det medføre alvorlige skader med hensyn til hørevnen!

- ⇨ Tryk på tasten **OK** (5) eller tasten **MENU** (8) for at forlade menuen. Indstillingerne gemmes.

## Lydfrakobling (Mute)

Lydstyrken kan dæmpes lynhurtigt (Mute).

- ⇨ Tryk kort på tasten (2).

„MUTE“ vises på displayet.

## Ophævelse af lydfrakobling (Mute)

- ⇨ Tryk kort på tasten (2).

eller

- ⇨ drej volumenknappen (3).

## Lydfrakobling i løbet af telefondrift

Hvis bilradioen er forbundet med en mobiltelefon, kan lyden af bilradioen frakobles, når „røret løftes“. Hertil skal mobiltelefonen være tilsluttet bilradioen, som beskrevet i monteringsvejledningen.

Når der i løbet af telefonsamtaler modtages trafikmeldinger og trafikradio-førsteret er aktiveret, sendes trafikmeldingen. Læs hertil kapitlet „Trafikradio“.

## Indstilling af signaltonens (BEEP) lydstyrke

Når der ved nogle funktioner trykkes længe på en tast end 2 sekunder, f.eks. til lagring af en station på en stationstast, høres en signaltone (BEEP-lyd). BEEP-lydens lydstyrke kan indstilles.

- ⇨ Tryk på tasten **MENU** (8).
- ⇨ Tryk så mange gange på tasten **V** (7), indtil „BEEP“ vises på displayet.
- ⇨ Indstil lydstyrken med tasterne **<>** (7) eller volumenknappen. „0“ betyder ingen BEEP-lyd, „9“ betyder maksimal BEEP-lydstyrke.
- ⇨ Tryk på tasten **OK** (5) eller tasten **MENU** (8) for at forlade menuen. Indstillingerne gemmes.

## Klang og lydstyrkeforhold

### Henvisning:

Indstillingerne af bas, diskant og loudness kan foretages separat for hver lydkilde.

### Indstilling af bas

- Tryk på tasten **AUD** ⑨.

„BASS“ vises på displayet.

- Tryk på tasten **<** eller **>** ⑦ for at indstille bastonerne.

Når indstillingen er færdig,

- tryk på tasten **AUD** ⑨.

### Indstilling af diskant

- Tryk på tasten **AUD** ⑨.

„BASS“ vises på displayet.

- Tryk så mange gange på tasten **▼** eller **▲** ⑦, indtil „TREBLE“ vises på displayet.

- Tryk på tasten **<** eller **>** ⑦ for at indstille diskanttonerne.

Når indstillingen er færdig,

- tryk på tasten **AUD** ⑨.

### Loudness

Loudness betyder den rigtige forøgelse af bastonerne ved lav lydstyrke.

- Tryk på tasten **AUD** ⑨.

„BASS“ vises på displayet.

- Tryk så mange gange på tasten **▼** hhv. **▲** ⑦, indtil „LOUD“ vises på displayet.

- Tryk på tasten **<** eller **>** ⑦ for at indstille loudness. „LOUD OFF“ betyder ingen loudness, „LOUD 6“ betyder maksimal forøgelse af loudness.

Når indstillingen er færdig,

- tryk på tasten **AUD** ⑨.

## Indstilling af lydstyrkeforhold højre/venstre (balance)

- For at indstille balance, tryk på tasten **AUD** ⑨.

„BASS“ vises på displayet.

- Tryk så mange gange på tasten **▼** hhv. **▲** ⑦, indtil „BAL“ vises på displayet.

- Tryk på tasten **<** eller **>** ⑦ for at indstille lydstyrkefordelingen højre/venstre.

Når indstillingen er færdig,

- tryk på tasten **AUD** ⑨.

## Lydstyrkeforhold foran/bagved (fader)

- For at indstille fader, tryk på tasten **AUD** ⑨.

„BASS“ vises på displayet.

- Tryk så mange gange på tasten **▼** hhv. **▲** ⑦, indtil „FADER“ vises på displayet.

- Tryk på tasten **<** eller **>** ⑦ for at indstille lydstyrkefordelingen foran/bagved.

Når indstillingen er færdig,

- tryk på tasten **AUD** ⑨.

## TA-SOUND

Indstilling af klang og lydstyrkeforhold for trafikmeldinger kan foretages separat.

- Tryk længere end 2 sekunder på softkey ④ med displayfunktionen „TA“.

„TA-SOUND“ vises på displayet.

- Tryk så mange gange på tasten **▼** hhv. **▲** ⑦, indtil den ønskede parameter vises på displayet.

- Indstillingerne foretages med tasten **<** eller **>** ⑦.

Når indstillingen er færdig,

- tryk på tasten **AUD** ⑨.

## Indstilling af display

Displayet kan tilpasses til monteringspositionen i bilen og dine behov.

### Indstilling af læsevinkel

- ⇨ Tryk på tasten **MENU** (8).
- ⇨ Tryk så mange gange på tasten **▼** hhv. **▲** (7), indtil „ANGLE“ vises på displayet.
- ⇨ Indstil læsevinklen med tasterne **<>** (7).
- ⇨ Tryk på tasten **OK** (5) eller tasten **MENU** (8) for at forlade menuen. Indstillingerne gemmes.

### Indstilling af displayets lysstyrke

Når bilradioen er tilsluttet, som beskrevet i monteringsvejledningen, skifter displayets lysstyrke alt efter indstillet belysning. Displayets lysstyrke kan indstilles separat for nat og dag i trin på 1-9.

#### Displayet lysstyrke om dagen

- ⇨ Tryk på tasten **MENU** (8).
- ⇨ Tryk så mange gange på tasten **▼** hhv. **▲** (7), indtil „DIM DAY“ vises på displayet.
- ⇨ Indstil lysstyrken med tasterne **<>** (7).
- ⇨ Tryk på tasten **OK** (5) eller tasten **MENU** (8) for at forlade menuen. Indstillingerne gemmes.

#### Displayets lysstyrke om natten

- ⇨ Tryk på tasten **MENU** (8).
- ⇨ Tryk så mange gange på tasten **▼** hhv. **▲** (7), indtil „DIM NGHT“ vises på displayet.
- ⇨ Indstil lysstyrken med tasterne **<>** (7).
- ⇨ Tryk på tasten **OK** (5) eller tasten **MENU** (8) for at forlade menuen. Indstillingerne gemmes.

## Radiodrift

Dette apparat har en RDS-radiomodtager. Mange af FM-stationerne, der kan modtages, sender et signal, der ved siden af programmet også indeholder informationer som f.eks. stationsnavn og programtype (PTY).

Stationens navn vises på displayet, så snart den kan modtages. Programtypen kan også lades vise. Læs hertil afsnittet „Programtype (PTY)“.

### Tænd radiodrift

- Når apparatet er i en af de andre driftsarter,
- ⇨ tryk på tasten **TUNE** (14).

### RDS-komfortfunktion (AF, REG)

Med RDS-komfortfunktionen AF (alternativ frekvens) og REG (regional) har du endnu flere muligheder med din bilradio (kun ved FM-drift).

- AF. Når RDS-komfortfunktionen er aktiveret, søger apparatet automatisk den bedste modtagerfrekvens for den aktuelle station i baggrunden.
- REG. Nogle stationer inddeler til bestemte tider deres program i regionalprogrammer med forskelligt indhold. Med REG-funktionen undgås det, at bilradioen skifter til alternative frekvenser, der har et andet regionalt programindhold.

#### Henvi sning:

REG skal aktiveres/inaktiveres særskilt i radiofunktionsmenuen.

### Tænd/sluk RDS-komfortfunktion

For at bruge RDS-komfortfunktionerne AF og REG,

- ⇨ tryk på tasten **TUNE** (14) ved radiodrift. Radiofunktionsmenuen vises på displayet.
- ⇨ Tryk på softkey (4) med displayfunktionen „RDS“.

RDS-komfortfunktionerne er aktive, når „RDS“ vises inverst på displayet. Når der tændes eller slukkes for RDS-komfortfunktionerne vises „REG ON“ hhv. „REG OFF“ et øjeblik. For at komme tilbage til radio-grundmenuen,

- ☞ tryk på tasten **TUNE** <sup>(14)</sup> eller vent 8 sekunder. Indstillingerne gemmes.

## Tænd/sluk REG

For at bruge RDS-komfortfunktionen REG,

- ☞ tryk på tasten **TUNE** <sup>(14)</sup> ved radiodrift. Radio-funktionsmenuen vises på displayet.
- ☞ Tryk på softkey <sup>(4)</sup> med displayfunktionen „REG“.

Når der tændes eller slukkes for REG-funktionen vises „REG ON“ hhv. „REG OFF“ et øjeblik på displayet.

For at komme tilbage til radio-grundmenuen,

- ☞ tryk på tasten **TUNE** <sup>(14)</sup> eller vent 8 sekunder. Indstillingerne gemmes.

## Valg af bølgeområde/ hukommelsesniveau

Med dette apparat kan du modtage programmer fra frekvensbåndene VHF (FM), MB og LB. For bølgeområdet FM er der tre hukommelsesniveauer til rådighed og bølgeområderne MB og LB har hver et hukommelsesniveau.

På hvert hukommelsesniveau kan der lagres seks stationer.

## Valg af FM-hukommelsesniveau

For at skifte mellem FM-hukommelsesniveauerne,

- ☞ tryk så mange gange på softkey <sup>(4)</sup> med displayfunktionen „NEXT“, indtil det ønskede hukommelsesniveau vises på displayet.

Hukommelsesniveauerne vælges i rækkefølgen FM I, FM II og FMT.

## Valg af bølgeområde

For at vælge en af bølgeområderne FM, MB eller LB,

- ☞ tryk ved radiodrift på tasten **TUNE** <sup>(14)</sup>.

Radio-funktionsmenuen vises på displayet.

- ☞ Tryk så mange gange på softkey <sup>(4)</sup> med displayfunktionen „BND“, indtil det ønskede bølgeområde vises på displayet.

For at komme tilbage til radio-grundmenuen,

- ☞ tryk på tasten **TUNE** <sup>(14)</sup> eller vent 8 sekunder. Indstillingerne gemmes.

## Indstilling af stationer

Der findes flere muligheder for at indstille stationer.

### Automatisk stationsøgning

- ☞ Tryk på tasten **Y** eller **⏏** <sup>(7)</sup>.

Den næste station, der kan modtages, indstilles.

### Manuel indstilling af stationer

Stationerne kan også indstilles manuelt.

- ☞ Tryk på tasten **<** eller **>** <sup>(7)</sup>.

### Henvi sning:

Den manuelle indstilling af stationer er kun mulig, når RDS-komfortfunktionen ikke er aktiveret.

### Gennemblade stationskæderne (kun FM)

Hvis en station sender flere programmer, kan man gennemblade denne såkaldte „stationskæde“.

- ☞ Tryk på tasten **<** eller **>** <sup>(7)</sup> for at skifte til stationskædens næste program.

### Henvi sning:

For at kunne bruge denne funktion, skal RDS-komfortfunktionen være aktiveret.

På denne måde kan du kun skifte til stationer, som du har modtaget før. Anvend hertil Scan- eller Travelstore-funktionen.

# RADIODRIFT

## Indstilling af stationssøgerens følsomhed

Du kan vælge, om der kun skal indstilles kraftige eller også svagere stationer.

- Tryk på tasten **MENU** (8).
- Tryk så mange på tasten **V** eller **A** (7), indtil „FM-SENS“ vises på displayet.

På displayet vises den aktuelle værdi for følsomheden. „SENS 6“ betyder den højeste følsomhed for modtagningen. „SENS 1“ den laveste.

- Indstil den ønskede følsomhed med tasterne **<>** (7).
- Tryk på tasten **OK** (5) eller **MENU** (8) for at forlade menuen. Indstillingerne gemmes.

## Gemme stationer

### Manuel lagring af stationer

- Vælg det ønskede hukommelsesniveau FM I, FM II, FMT eller en af bølgeområderne MB eller LB.
- Indstil den ønskede station, som beskrevet i afsnit „Indstilling af stationer“.
- Tryk længere end 2 sekunder på softkey (4) med displayfunktionen „ST1“ - „ST6“, hvor stationen skal gemmes.

### Automatisk lagring af stationer (Travelstore)

De seks kraftigste stationer i regionen kan gemmes automatisk (kun FM). Lagringen foretages på hukommelsesniveau FMT.

### Henvisning:

Stationer, der forinden er blevet gemt på dette niveau, slettes.

For at kunne anvende Travelstore-funktionen,

- tryk ved radiodrift på tasten **TUNE** (14).
- Radio-funktionsmenuen vises på displayet.

- Tryk på softkey (4) med displayfunktionen „TS“.

Lagringen starter. På displayet vises „T-STORE“. Når processen er afsluttet, spilles stationen på stationsplads 1 på niveauet FMT.

## Valg af radiostationer fra hukommelsen

- Vælg hukommelsesniveauet hhv. bølgeområdet.
- Tryk på softkey (4) med displayfunktionen „ST1“ - „ST6“ for den ønskede station.

## Skanning af stationer

### Skanning af stationer, der kan modtages (Radio-SCAN)

Du kan kort tune ind på alle stationer, der kan modtages. Skanningstiden kan indstilles fra 5 til 30 sekunder i menuen.

### Start af Radio-SCAN

For at starte Radio-Scan,

- tryk ved radiodrift på tasten **TUNE** (14).
- Radio-funktionsmenuen vises på displayet.
- Tryk på softkey (4) med displayfunktionen „SCA“.

Skanningen starter. „SCAN“ vises et øjeblik på displayet, derefter vises det aktuelle stationsnavn hhv. frekvensen blinkende.

### Skanning af gemte stationer (Preset Scan)

Du kan kort tune ind på gemte stationer på det valgte FM-hukommelsesniveau, der for tiden kan modtages. Skanningstiden kan indstilles fra 5 til 30 sekunder i menuen.

### Start af Preset-SCAN

For at starte Preset Scan,

- tryk ved radiodrift på tasten **TUNE** (14).
- Radio-funktionsmenuen vises på displayet.

- Tryk længere end 1 sekund på softkey **④** med displayfunktionen „SCA“.

Skanningen starter. „SCAN“ vises et øjeblik på displayet. Hukommelsesniveauerne „skannes“ efter hinanden, og den pågældende indtunedede hukommelsesplads „ST1“ - „ST6“ vises inverst.

## Afbrydelse af SCAN, fortsat lytning til station

- Tryk igen på softkey **④** med displayfunktionen „SCA“.

Skanningen afbrydes og den sidste skannede station sendes.

## Indstilling af skanningstid (Scantime)

- Tryk på tasten **MENU** **⑧**.
- Tryk så mange gange på tasten **▼** eller **▲** **⑦**, indtil „SCANTIME“ vises på displayet.
- Indstil den ønskede skanningstid med tasterne **<>** **⑦**.
- Tryk på tasten **OK** **⑤** eller **MENU** **⑧** for at forlade menuen. Indstillingerne gemmes.

## Henvisning:

Den indstillede skanningstid gælder også for skanningen ved CD-, kassette-, MiniDisc- og Multi CD-drift (alt efter bilradioens udførelse).

## Programtype (PTY)

Ved siden af stationens navn sender nogle FM-stationer også informationer om typen af deres program. Disse informationer kan modtages og vises af denne bilradio.

Sådanne programtyper kan f.eks. være:

CULTURE	TRAVEL	JAZZ
SPORT	NEWS	POP
ROCK	CLASSICS	

Med PTY-funktionen kan man direkte vælge stationer med en bestemt programtype.

Når en PTY-søgning er blevet startet og ingen station er blevet fundet, fortsættes den søgning i baggrunden. Så snart en station med den valgte programtype modtages, skifter apparatet automatisk fra den aktuelle station hhv. fra CD-, kassette-, MiniDisc- eller Multi CD-drift (alt efter bilradioens udførelse) til stationen med den valgte programtype.

## Tænd/sluk PTY

For at anvende PTY-funktionen,

- tryk på tasten **TUNE** **⑭**.

Radio-funktionsmenuen vises på displayet.

- Tryk på softkey **④** med displayfunktionen „PTY“.

Når PTY aktiveres, vises den sidste valgte programtype et øjeblik på displayet. PTY lyser på displayet.

For at vende tilbage til radio-grundmenuen,

- tryk på tasten **TUNE** **⑭** eller vent 8 sekunder. Indstillingerne gemmes.

## Valg af programtype og start af søgning

- Tryk på tasten **<** eller **>** **⑦**.

Den aktuelle programtype vises på displayet.

Når du vil vælge en anden programtype,

- tryk så mange gange på en af tasterne **<** eller **>** **⑦**, indtil den ønskede programtype vises

## eller

- tryk på en af softkeys **④** med displayfunktionen „ST1“ - „ST6“ for at vælge en lagret programtype.

Den valgte programtype vises et øjeblik.

For at starte søgningen,

- tryk på tasten **▼** eller **▲** **⑦**.

Den næste station med den valgte programtype, der kan modtages, indstilles.

# RADIODRIFT

## Henvisning:

Hvis der ikke findes en station med den valgte programtype, høres en BEEP-lyd og på displayet vises „NO PTY“ et øjeblik. Den sidste station, der er blevet modtaget, indstilles igen.

## Lagring af programtype på stationstaster

- ⇨ Vælg en programtype med tasten < eller > (7).
- ⇨ Tryk længere end 1 sekund på en af softkeys (4) med displayfunktionen „ST1“ - „ST6“ for at lagre en programtype.

Programtypen er lagret på den valgte plads.

## Indstilling af PTY-sprog

Sproget, på hvilket programtyperne skal vises, kan indstilles.

- ⇨ Tryk på tasten **MENU** (8).
- ⇨ Tryk så mange gange på tasten **▼** eller **▲** (7), indtil „PTY LANG“ vises på displayet.
- ⇨ Tryk på tasten < eller > (7) for at vælge mellem sprogene „DEUTSCH“, „ENGLISH“ eller „FRANCAIS“.
- ⇨ Tryk på tasten **OK** (5) eller tasten **MENU** (8) for at forlade menuen. Indstillingerne gemmes.

## Optimering af radiomodtagning

### Støjafhængig dæmpning af diskant (HICUT)

HICUT-funktionen bevirker en klangforbedring ved dårlig radiomodtagning. I tilfælde af forstyrrelser i modtagningen, dæmpes diskanttonerne og dermed også støjniveauet automatisk.

### Indstilling af HICUT

- ⇨ Tryk på tasten **MENU** (8).
- ⇨ Tryk så mange gange på tasten **▼** eller **▲** (7), indtil „HICUT“ vises på displayet.

- ⇨ Tryk på tasten < eller > (7) for at indstille HICUT.

„NO HICUT“ betyder ingen, „HICUT 3“ betyder kraftigste automatiske dæmpning af diskant og støjniveau.

- ⇨ Tryk på tasten **OK** (5) eller tasten **MENU** (8) for at forlade menuen. Indstillingerne gemmes.

## Støjafhængig omstilling af båndbredde (SHARX)

Med SHARX-funktionen er det vidtgående muligt at udelukke forstyrrelser gennem nabostationer. Tænd for SHARX-funktionen, når der findes mange stationer.

### Tænd/sluk SHARX

- ⇨ Tryk på tasten **MENU** (8).
- ⇨ Tryk så mange gange på tasten **▼** eller **▲** (7), indtil „SHARX“ vises på displayet.
- ⇨ Tryk på tasten < eller > (7) for at tænde eller slukke for SHARX.

„NO SHARX“ betyder ingen, „SHARX ON“ betyder automatisk omstilling af båndbredde.

- ⇨ Tryk på tasten **OK** (5) eller tasten **MENU** (8) for at forlade menuen. Indstillingerne gemmes.

## Omskiftning af stereo/mono

Ved dårlig radiomodtagning kan man vælge at indstille radioen på mono. Omskiftningen fra stereo til mono sker glidende, og efter indkobling af apparatet spiller radioen i stereo. Indstillingen af stereo/mono foretages i menuen.

- ⇨ Tryk på tasten **MENU** (8).
- ⇨ Tryk så mange gange på tasten **▼** eller **▲** (7), indtil „STEREO“ hhv. „MONO“ vises på displayet.
- ⇨ Tryk på tasten < eller > (7) for at vælge mellem stereo og mono.



- ⇨ Tryk på tasten **OK** (5) eller tasten **MENU** (8) for at forlade menuen. Indstillingerne gemmes.

### Skift af displayvisning

Du kan vælge, hvad der skal vises på displayet. I den øverste displaylinie (første linie) kan der skiftes mellem visning af stationsnavn, frekvens og programtype. I den nederste displaylinie (DOT-felt) kan der skiftes mellem klokkeslæt og hukommelsesniveau.

### Skift af første linie

- ⇨ Tryk så mange gange på tasten **DIS** (10), indtil de ønskede informationer om stationsnavn, frekvens eller programtype vises i den første linie.

### Skift af DOT-felt

- ⇨ Tryk længere end et sekund på tasten **DIS** (10).

Displayet skifter mellem klokkeslæt og hukommelsesniveau.

## Trafikradio

Dette apparat har en RDS-EON-modtager. Under EON (**E**nhanced **O**ther **N**etwork) forstås transmissionen af stationsinformationer inden for en stationskæde.

I tilfælde af en trafikmelding (TA) skiftes der automatisk fra en station uden trafikradio til en tilsvarende station med trafikradio inden for stationskæden.

Efter trafikmeldingen skiftes igen tilbage til det før hørte program.

### Tænd/sluk trafikradio-førsteret

- ⇨ Tryk på softkey (4) med displayfunktionen „TA“.

Trafikradio-førsteret er aktiveret, når „TA“ vises inverst på displayet.

### Henvisning:

Du hører en signaltone,

- når du forlader dækningsområdet for trafikradiostationen, som du lige lytter til.
- når du forlader dækningsområdet for den indstillet trafikradiostation, mens du lytter til CD, kassette eller MiniDisc (alt efter bilradioens udførelse) og den derefter følgende automatiske søgning ikke finder en ny trafikradiostation.
- når du skifter fra en trafikradiostation til en station uden trafikradio.


Sluk her enten for trafikradio-førsteret eller skift til en station med trafikradio.

### Indstilling af lydstyrke på trafikradio

- ⇨ Tryk på tasten **MENU** (8).
- ⇨ Tryk på tasten **V** eller **T** (7), indtil „TA VOLUME“ vises på displayet.
- ⇨ Indstil lydstyrken med tasterne **<>** (7) eller volumenknappen.
- ⇨ Tryk på tasten **OK** (5) eller tasten **MENU** (8) for at forlade menuen. Indstillingerne gemmes.

## Kassettedrift

### Kassetteafspilning

- Hvis der endnu ikke er nogen kassette i apparatet,
- ◇ tryk på åå-tasten  ①.

Betjeningsdelen åbnes fremadtil.


- ◇ Sæt kassetten i kassetteskakten med den åbne side mod højre.
- ◇ Luk betjeningsdelen.

Kassettesiden, der peger opad, afspilles (SIDE A).

- Når der allerede er en kassette i apparatet,
- ◇ tryk på tasten **CC** ⑫.

Kassetten afspilles i den sidst valgte omdrejningsretning.

### Kassetteudtagning

- ◇ Tryk på tasten  ①.

Betjeningsdelen åbnes fremadtil.

- ◇ Tryk på tasten  på den åbne betjeningsdel.

Kassetten skubbes ud.

- ◇ Tag kassetten ud og luk betjeningsdelen

**eller**

- ◇ Isæt en ny kassette.
- ◇ Luk betjeningsdelen.

### Skift af kassetteside

For at skifte mellem de to kassettesider SIDE A og SIDE B


- ◇ tryk på softkey ④ med displayfunktionen „REV“.

### Henvisning:

Ved båndslut skiftes kassettesiden automatisk (Autoreverse).


## Overspringning af musiknumre (S-CPS)

For at vælge det næste eller et andet musiknummer,

- ◇ tryk en eller flere gange på tasten  ⑦, indtil antallet af musiknumre, der skal overspringes, vises bag „CPS FF“.

På displayet vises „CPS FF“ og antallet af musiknumre, der skal overspringes. Båndet spoles frem til næste hhv. til det senere musiknummer.

For at vælge et af de forrige musiknumre,

- ◇ tryk en eller flere gange på tasten  ⑦, indtil antallet af musiknumre, der skal overspringes, vises bag „CPS FR“.

På displayet vises „CPS FR“ og antallet af musiknumre, der skal overspringes. Båndet spoles tilbage til start af det aktuelle hhv. tilsvarende forrige musiknummer.

## Gentaget afspilning af musiknumre

- ◇ Tryk på softkey ④ med displayfunktionen „RPT“.

Det aktuelle musiknummer gentages. På displayet vises „RPT ON“ et øjeblik og RPT vises inverst. Ved tilbagespoling af båndet vises „REWIND“ på displayet ved slutningen af musiknumret.

For at afbryde gentagelsen af musiknumret,

- ◇ tryk igen på softkey ④ med displayfunktionen „RPT“.

Afspilningen fortsættes normalt. „RPT OFF“ vises et øjeblik på displayet.

## Skanning af alle musiknumre på en kassette (SCAN)

- ◇ Tryk på softkey ④ med displayfunktionen „SCA“.

Alle musiknumre på kassetten spilles et øjeblik i opadstigende rækkefølge.

For at afbryde skanningen,

- ⇒ tryk igen på softkey (4) med display-funktionen „SCA“.

Det aktuelt skannede musiknummer spilles videre.

## Henvi­sing:

- Skanningstiden kan indstilles. Læs hertil afsnittet „Indstilling af skanningstid“ i kapitlet „Radiodrift“.
- For at kunne anvende S-CPS-, RPT- og SCAN-funktionen skal der være en pause på mindst 3 sekunder mellem de enkelte musiknumre på kassetten.

## Skift af displayvisning

Du kan vælge mellem forskellige displayvisninger under kassettedrift:

- Visning af spillet spilletid („ELAPSED“).
  - Visning af resterende spilletid („REMAIN“).
  - Visning af båndtællerværket („COUNTER“).
  - Visning af klokkeslæt („CLOCK“).
- ⇒ For at skifte mellem de forskellige displayvisninger, tryk så mange gange på tasten **DIS** (10), indtil de ønskede informationer vises på displayet.

## Tilbagestilling af båndtællerværk (counter)

For at stille båndtællerværket på nul,

- ⇒ tryk længere end to sekunder på tasten **DIS** (10).

## Spoling

### Hurtig fremadspoling

- ⇒ Tryk på ►-tasten (7).
- På displayet vises „FORWARD“.

### Hurtig tilbagespoling

- ⇒ Tryk på ◀-tasten (7).
- På displayet vises „REWIND“.

### Afbrydelse af spoling

- ⇒ Tryk på **OK**-tasten (5) eller den modsatte retningstast (7).
- Afspilningen fortsættes.

## Henvi­sing:

Under spoling kan den sidste hørte radiostation lades spille. Hertil skal „Radiomonitor“ være aktiveret.

## Tænd/sluk radiomonitor

- ⇒ Tryk på softkey (4) med displayfunktionen „RM“.

Når Radiomonitor er aktiveret, vises „RM“ inverst. Den aktuelle indstilling „RM ON“ hhv. „RM OFF“ vises et øjeblik på displayet, når der skiftes.

## Overspringning af tomme båndfelter (Blankskip)

Tomme båndfelter, der er længere end 10 sekunder, kan automatisk overspringes. Hertil skal Blankskip-funktionen være aktiveret.

### Blankskip tænd/sluk

- ⇒ Tryk på softkey (4) med displayfunktionen „BLS“.

Når Blankskip er aktiveret, vises „BLS“ inverst på displayet. Den aktuelle indstilling „BLS ON“ hhv. „BLS OFF“ vises et øjeblik på displayet, når der skiftes.

## Valg af båndsort chrome/metal

Du kan indstille båndsorten for den isatte kassette. For at garantere en optimal kassetteafspilning, anbefaler vi at vælge båndsorten svarende til den isatte kassette.

- ⇨ Tryk på tasten **MENU** (8).
- ⇨ Tryk så mange gange på tasten **▼** eller **▲** (7), indtil „CC TAPE“ vises på displayet.
- ⇨ Indstil båndsorten med tasterne **<>** (7).

Vælg indstillingen „MTL ON“ for chrome- og metalbånd, og indstillingen „MTL OFF“ for Fe-bånd.

- ⇨ Tryk på tasten **OK** (5) eller tasten **MENU** (8) for at forlade menuen. Indstillingerne gemmes.

## Dolby\* B støjreduktion

Når du lytter til en kassette, der er optaget med Dolby B-metoden, bør du aktivere Dolby-funktionen.

- ⇨ Tryk på softkey (4) med displayfunktionen „□□“.

Når Dolby-funktionen er aktiveret, lyser „□□“ på displayet.

---

\* Støjreduktionssystem fremstillet under licens af Dolby Laboratories. Ordet Dolby og dobbelt D-symbolet er varemærker af Dolby Laboratories.

## Trafikradio ved kassettedrift

Med funktionen „TRAFFIC“ (trafikradio-førstetret) kan apparatet også modtage trafikmeldinger i løbet af kassettedrift. I tilfælde af en trafikmelding standser afspilningen og trafikmeldingen sendes. Læs hertil kapitlet „Trafikradio“.

## Multi CD-drift (option)

Ved apparatet Arizona DJ70 er Multi CD-apparatet IDC A09 fra Blaupunkt med i leveringen.

Ved apparaterne Missouri DJ70 og Washington DJ70 er Multi CD-apparatet CDC A08 med i leveringen.

For apparaterne Madrid C70 og Milano C70 kan følgende Multi CD-apparater købes: CDC A 06, CDC A 08, CDC A 072 og IDC A 09.

Hvilke Multi CD-apparater du kan anvende med denne bilradio, erfarer du på side 6 i denne vejledning eller hos din Blaupunkt-forhandler.

## Henvisninger:

Informationer om omgang med CD'er, isætning af CD'er og håndtering af Multi CD-apparatet fremgår af betjeningsvejledningen for Multi CD-apparatet.

## Start af Multi CD-drift

- ⇨ Tryk på tasten **CDC** (13).

Multi CD-menuen vises, afspilningen starter på det punkt, hvor den blev afbrudt. Hvis magasinet er blevet fjernet fra Multi CD'en og sat i igen, starter afspilningen med det første musiknummer på den første CD, som Multi CD'en registrerer.

## Valg af CD

- ⇨ For at skifte opad eller nedad til en anden CD, tryk så mange gange på tasten **<** eller **>** (7), indtil nummeret på den ønskede CD vises på displayet.

## Valg af musiknummer

- ⇨ For at skifte opad eller nedad til en anden musiknummer på den aktuelle CD, tryk så mange gange på tasten **▼** eller **▲** (7), indtil cifret for det ønskede musiknummer vises på displayet.

Når tasten **▼** (7) trykkes én gang, startes det aktuelle musiknummer igen.

## Hurtig søgning (hørbar)

For en hurtig søgning tilbage hhv. fremad,

- ⇨ tryk på en af tasterne **↵** / **⏮** (7), indtil den hurtige søgning tilbage eller fremad starter.

## Skift af displayvisning

Du kan vælge mellem forskellige displayvisninger under Multi CD-drift:

- Visning af CD-nummer, musiknummer og klokkeslæt.
  - Visning af CD-nummer, musiknummer og spilletid.
  - Visning af CD-navn og musiknummer.
- ⇨ For at skifte mellem de forskellige displayvisninger, tryk så mange gange på tasten **DIS** (10), indtil de ønskede informationer vises på displayet.

### Henvi sning:

Visning af et CD-navn er kun mulig, når den isatte CD er forsynet med et navn. Læs hertil afsnittet „Indkodning af CD-navn“.

## Gentaget afspilning af enkelte musiknumre eller komplette CD'er (REPEAT)

- ⇨ Tryk på softkey (4) med displayfunktionen „RPT“.

På displayet vises „RPT TRCK“ et øjeblik.

- ⇨ For at gentage hele CD'en, tryk igen på softkey (4) med displayfunktionen „RPT“.

På displayet vises „RPT DISC“ et øjeblik.

### Afbrydelse af REPEAT

For at afbryde gentagelsen af det aktuelle musiknummer hhv. den aktuelle CD,

- ⇨ tryk så mange gange på softkey (4) med displayfunktionen „RPT“, indtil „RPT OFF“ vises et øjeblik på displayet.

## Afspilning af musiknumre i tilfældig rækkefølge (MIX)

For at afspille musiknumrene på den aktuelle CD i tilfældig rækkefølge,

- ⇨ tryk på softkey (4) med displayfunktionen „MIX“.

På displayet vises „MIX CD“ et øjeblik.

For at spille musiknumrene på alle ilagte CD'er i tilfældig rækkefølge,

- ⇨ tryk igen på softkey (4) med displayfunktionen „MIX“.

På displayet vises „MIX MAG“ et øjeblik.

### Henvi sning:

Ved CDC A 08 og IDC A 09 vælges alle CD'er og musiknumre i Multi CD-apparatet tilfældigt. Ved alle andre Multi CD-apparater spilles først alle musiknumre på en CD i tilfældig rækkefølge, og derefter afspilles den næste CD i Multi CD-apparatet.

### Afbrydelse af MIX

- ⇨ Tryk så mange gange på softkey (4) med displayfunktionen „MIX“, indtil „MIX OFF“ vises et øjeblik.

## Skanning af alle musiknumre på alle CD'er (SCAN)

For at skanne alle musiknumre et øjeblik på alle isatte CD'er i opadstigende rækkefølge,

- ⇨ tryk på softkey (4) med displayfunktionen „SCA“.

På displayet vises „SCAN“.

### Afbrydelse af SCAN

For at afbryde skanningen,

- ⇨ tryk igen på softkey (4) med displayfunktionen „SCA“.

Det aktuelt skannede musiknummer spilles videre.

# MULTI CD-DRIFT

## Henvisning:

Skanningstiden kan indstilles. Læs hertil afsnittet „Indstilling af skanningstid“ i kapitlet „Radiodrift“.

## Indkodning af CD-navn

Til bedre oversigt over CD'erne kan man indkode navne til 99 CD'er med bilradioen. Navnene må maksimalt være syvcifret. Hvis der forsøges at indkode flere end 99 navne, vises „FULL“ på displayet.

### Indkodning/ændring af CD-navn

- ⇨ Tryk på tasten **MENU** (8).
- ⇨ Vælg „CDC NAME“ med tasterne **▲ / ▼** (7).
- ⇨ Tryk på tasten **◀** eller **▶** (7).

Apparatet er nu i valgmode.

- ⇨ Vælg CD'en, der skal navngives, med tasterne **▲ / ▼** (7).
- ⇨ Tryk på tasten **◀** eller **▶** (7).

Du kommer til redigeringsmoden. Hvis den valgte CD endnu ikke har et navn, vises syv streger på displayet.

Den aktuelle indkodeposition blinker.

- ⇨ Vælg bogstaverne med tasterne **▲ / ▼** (7). Når en position skal overspringes, vælg stregen.
- ⇨ Med tasten **◀** eller **▶** (7) kan indkodepositionen forandres.
- ⇨ Tryk på tasten **OK** (5) eller tasten **MENU** (8) for at forlade menuen. Indstillingerne gemmes.

### Sletning af et CD-navn

- ⇨ Lyt til CD'en, hvis navn skal slettes.
- ⇨ Tryk på tasten **MENU** (8).
- ⇨ Vælg „UPDATE“ med tasterne **▲ / ▼** (7).
- ⇨ Tryk på tasten **▶** (7).

På displayet vises „CD CLR“ et øjeblik og derefter vises CD-navnet.

- ⇨ Tryk vedvarende på tasten **OK** (5).

Efter fire sekunder vises „DELETING“ på displayet.

- ⇨ Slip tasten **OK** (5) igen.

CD-navnet er slettet.

- ⇨ Tryk på tasten **MENU** (8) eller **OK** (5).

### Sletning af alle CD-navne

- ⇨ Lyt til en CD i Multi CD-drift.
- ⇨ Tryk på tasten **MENU** (8).
- ⇨ Vælg „UPDATE“ med tasterne **▲ / ▼** (7).
- ⇨ Tryk på tasten **◀** (7).

På displayet vises „CLR ALL“.

- ⇨ Tryk vedvarende på tasten **OK** (5).

Efter 4 sekunder vises „DELETING“ på displayet.

- ⇨ Slip tasten **OK** (5).

Alle CD-navne er slettede.

- ⇨ Tryk på tasten **OK** (5) eller tasten **MENU** (8) for at forlade menuen. Indstillingerne gemmes.

## Programmering af yndlingsnumre på en CD

Med TPM-funktionen (**T**rack **P**rogram **M**emory) kan du programmere, lagre og spille dine musiknumre på henholdsvis en CD. Programmeringen kan foretages i vilkårlig rækkefølge, afspilningen sker altid i opadstigende rækkefølge. Når afspilningen af yndlingsnumre er aktiveret, spilles kun de forinden programmerede musiknumre på den aktuelle CD. Ved CD-drift kan op til 30 CD'er med max. 40 musiknumre hver forvaltes.

### Programmering af yndlingsnumre

Programmeringen af yndlingsnumre på en CD foretages på følgende måde:

- ⇨ Vælg CD'en med yndlingsnumrene, som du vil programmere, i Multi CD-drift.

- ◇ Vælg det første yndlingsnummer.
- ◇ Tryk længere end 1 sekund på softkey **4** med displayfunktionen „TPM“.

Musiknummeret er optaget i listen over yndlingsnumre for denne CD.

- ◇ På samme måde programmeres alle andre yndlingsnumre på CD'en.

## Tænd/sluk afspilning af yndlingsnumre

For at vælge de programmerede yndlingsnumre på den indsatte CD eller afbryde afspilningen af yndlingsnumrene,

- ◇ tryk kort på softkey **4** med displayfunktionen „TPM“.

Den aktuelle indstilling af TPM („TPM ON“ hhv. „TPM OFF“) vises et øjeblik på displayet. Når afspilningen af yndlingsnumre er aktiveret, vises „TPM“ inverst på displayet.

## Sletning af nummer fra listen

For at slette enkelte numre fra listen over programmerede yndlingsnumre for en CD,

- ◇ aktiveres TPM.
- ◇ Vælg nummeret, der skal slettes.
- ◇ Tryk længere end ca. **to** sekunder på softkey **4** med displayfunktionen „CLR“.

På displayet vises „TRCK CLR“ et øjeblik. Nummeret er slettet fra listen.

## Sletning af listen over musiknumre for en CD

Hele listen over yndlingsnumre for en CD kan slettes på én gang. Hertil skal CD'en spilles, hvis liste over yndlingsnumre du vil slette.

- ◇ TPM aktiveres.
- ◇ Tryk længere end ca. **fem** sekunder på softkey **4** med displayfunktionen „CLR“.

På displayet vises „CD CLR“ et øjeblik. Programmeringen er slettet.

## Sletning af alle lister over musiknumre i apparatet

Alle gemte programmeringer af yndlingsnumrene for alle CD'er kan slettes på én gang. Hertil skal en CD indføres, hvor der findes en gemt liste over yndlingsnumre.

- ◇ TPM aktiveres.
- ◇ Tryk længere end ca. **otte** sekunder på softkey **4** med displayfunktionen „CLR“.

På displayet vises „ALL CLR“ et øjeblik. Alle programmeringer er slettede.

## CLOCK - klokkeslæt

### Indstilling af klokkeslæt

Klokkeslættet kan indstilles automatisk via RDS-signalet. Hvis der ikke kan modtages nogen RDS-station eller hvis RDS-stationen, der lyttes til, ikke understøtter denne funktion, kan klokkeslættet også indstilles manuelt.

#### Automatisk indstilling af klokkeslæt

- ⇒ Tryk på tasten **MENU** (8) for at lade klokkeslættet indstille automatisk.
- ⇒ Tryk så mange gange på tasten **▼** hhv. **▲** (7), indtil „CLK MAN“ (manuel) på displayet.

Når „CLK AUTO“ vises, er den automatiske indstilling af klokkeslæt allerede aktiveret.

- ⇒ Tryk på **▶** (7), indtil „CLK AUTO“ vises på displayet.
- ⇒ Tryk på tasten **OK** (5) eller tasten **MENU** (8) for at forlade menuen. Indstillingerne gemmes.

Når „CLK AUTO“ er valgt og en station med RDS-klokkeslætfunktionen (RDS-CT) modtages, stilles uret automatisk.

#### Manuel indstilling af klokkeslæt

- ⇒ For at indstille klokkeslættet, tryk på tasten **MENU** (8).
- ⇒ Tryk så mange gange på tasten **▼** hhv. **▲** (7), indtil „CLOCKSET“ vises på displayet.
- ⇒ Tryk på tasten **◀** eller **▶** (7).

Klokkeslættet vises på displayet. Timerne blinker og kan indstilles.

- ⇒ Indstil timerne med tasterne **▲** / **▼** (7).
- ⇒ Når timerne er indstillet, tryk på tasten **▶** (7).

Minutterne blinker.

- ⇒ Indstil minutterne med tasterne **▲** / **▼** (7).
- ⇒ Tryk på tasten **OK** (5) eller tasten **MENU** (8) for at forlade menuen. Indstillingerne gemmes.

### Valg af 12- eller 24-timers mode

- ⇒ Tryk på tasten **MENU** (8).
- ⇒ Tryk så mange gange på tasten **▼** hhv. **▲** (7), indtil „24 H MODE“ hhv. „12 H MODE“ vises på displayet.
- ⇒ Tryk på tasten **◀** eller **▶** (7) for at skifte mode.
- ⇒ Tryk på tasten **OK** (5) eller tasten **MENU** (8) for at forlade menuen. Indstillingerne gemmes.

### Permanent visning af klokkeslæt ved frakoblet bilradio

- ⇒ For at se på klokkeslættet, når bilradioen er koblet fra, tryk på tasten **MENU** (8).
- ⇒ Tryk så mange gange på tasten **▼** hhv. **▲** (7), indtil „CLK OFF“ hhv. „CLK ON“ vises på displayet.
- ⇒ Tryk på tasten **◀** eller **▶** (7) for at skifte visningen mellem ON (tændt) eller OFF (slukket).
- ⇒ Tryk på tasten **OK** (5) eller tasten **MENU** (8) for at forlade menuen. Indstillingerne gemmes.



## Equalizer

Dette apparat har en parametriske digital-equalizer. Parametriske betyder i dette tilfælde, at der for hvert af de tre filtre individuelt kan hæves eller dæmpes én frekvens (GAIN +8 til -8 dB).

Følgende filtre er til rådighed:

- LOW EQ            32 - 200 Hz
- MID EQ            250- 1 600 Hz
- HIGH EQ          2 000 - 12 500 Hz

Disse filtre kan indstilles uden måleinstrumenter. Således kan klangbilleder i bilen påvirkes betydeligt.

## Indstillingshenvisninger

Vi anbefaler at anvende en CD, som du kender.

Inden indstilling af equalizeren skal indstillingerne for klang og lydstyrkeforhold stilles på nul og loudness inaktiveres. Læs hertil kapitlet „Klang- og lydstyrkeforhold“.

- ◇ Lyt til en CD, kassette eller MiniDisc (alt efter bilradioens udførelse).
- ◇ Bestem klangen efter dine egne forestillinger.
- ◇ Læs derefter teksten under „Klangindtryk“ i tabellen „Indstillingshjælp til equalizer“.
- ◇ Indstil værdierne for equalizeren som beskrevet under „Foranstaltning“.

## Tænd/sluk equalizer

- ◇ Tryk på tasten **DEQ** (6) for at tænde for equalizeren.

„LOW EQ“ vises på displayet.

- ◇ Tryk på tasten **DEQ** (6) for at slukke for equalizeren, indtil „DEQ OFF“ vises på displayet et øjeblik.

## Indstilling af equalizer

- ◇ Tryk på **DEQ**-tasten (6).
- ◇ Vælg filteret „LOW EQ“, „MID EQ“ eller „HIGH EQ“ med tasten **▼** eller **▲** (7).
- ◇ Tryk på tasten **<** eller **>** (7) for at vælge frekvensen.
- ◇ Indstil niveauet med tasten **▼** eller **▲** (7).
- ◇ For at vælge det næste filter, tryk først på tasten **OK** (5) og derefter på tasten **▼** eller **▲** (7).
- ◇ Når alle indstillinger er færdige, tryk på **DEQ**-tasten (6).

## Indstilling af filterets kvalitetsfaktor

- ◇ Tryk på tasten **DEQ** (6).
- ◇ Vælg indstillingerne for kvalitetsfaktoren for de enkelte filtre „LO-Q-FAC“, „MI-Q-FAC“ eller „HI-Q-FAC“ med tasten **▼** eller **▲** (7).
- ◇ For at indstille filterkvaliteten, tryk på tasten **<** eller **>** (7).
- ◇ For at vælge det næste filter, tryk først på tasten **OK** (5) og derefter på tasten **▼** eller **▲** (7).
- ◇ Når alle indstillinger er blevet foretaget, tryk på tasten **DEQ** (6).

## Valg af klangforindstillinger (Preset)

Der kan vælges klangforindstillinger til følgende musikretninger.

- ROCK
- DISCO
- JAZZ
- CLASSIC
- VOCAL

Indstillingerne for disse musikarter er allerede forprogrammerede.

# EQUALIZER

- ⇨ Tryk på tasten **DEQ** (6).
- ⇨ Vælg „PRESET“ med tasten **V** eller **A** (7).
- ⇨ Tryk på tasten **<** eller **>** (7) for at vælge klangforindstillingen.
- ⇨ Tryk på tasten **OK** (5).
- ⇨ Tryk på tasten **DEQ** (6), når alle indstillinger er foretaget.

## Indstilling af niveaumåler

Under indstillingen viser niveaumåleren (spektrometer) på displayet kortvarigt symbolsk lydstyrken, indstillingerne af klangen og equalizeren.

Når ingen indstillinger foretages, kan spektrometret vise bilradioens udgangsniveau.

## Tænd/sluk spektrometer

- ⇨ Tryk på tasten **MENU** (8).
- På displayet vises „MENU“.
- ⇨ Tryk så mange gange på tasten **V** hhv. **A** (7), indtil „PEAK ON“ eller „PEAK OFF“ vises på displayet.
- ⇨ Tryk på tasten **<** eller **>** (7) for tænde eller slukke for spektrometret.
- ⇨ Tryk på tasten **OK** (5) eller tasten **MENU** (8) for at forlade menuen. Indstillingerne gemmes.

## Indstillingshjælp til equalizeren

### Klangindtryk/problem

Basgengivelse for svag

Uren bas  
Afspilning drøner  
Ubehageligt tryk på ørerne

Klang for meget i forgrunden,  
aggressiv, ingen stereoeffekt

Hul gengivelse  
For lidt transparens  
Ingen glans i instrumenterne

### Foranstaltning

Hævning af bas med  
filter: „LOW EQ“  
Frekvens: 50 til 100 Hz  
Niveau: +4 til +6 dB

Midterlyde dæmpes med  
filter: „LOW EQ“, „MID EQ“  
Frekvens: 125 til 400 Hz  
Niveau: ca. -4 dB

Midterlyde dæmpes med  
filter: „MID EQ“, „HIGH EQ“  
Frekvens: 1 000 til 2 500 Hz  
Niveau: -4 til -6 dB

Diskantområdet hæves med  
filter: „HIGH EQ“  
Frekvens: ca. 12 500 kHz  
Niveau: +2 til +4 dB

## Eksterne lydkilder

I stedet for en Multi CD kan du også tilslutte en anden ekstern lydkilde via Line-udgangen. Sådanne kilder kan f.eks. være mobile CD-afspillere, MiniDisc-afspillere eller MP3-afspillere.

I menuen skal AUX-indgangen indkobles. For at tilslutte en ekstern lydkilde, har du brug for et adapterkabel. Dette kabel kan købes hos en autoriseret Blaupunkt-forhandler.

## Tænd/sluk AUX-indgang

- Tryk på tasten **MENU** (8).
- Tryk så mange gange på tasten **V** (7), indtil „AUX OFF“ hhv. „AUX ON“ vises på displayet.

Når „AUX ON“ vises, er indgangen allerede indkoblet.

- Tryk på tasten **<** eller **>** (7) for at tænde eller slukke for AUX.
- Tryk på tasten **OK** (5) eller tasten **MENU** (8) for at forlade menuen. Indstillingerne gemmes.

## Henvisning:

Når AUX-indgangen er indkoblet, kan den vælges med **CDC**-tasten (13).

## TMC til dynamiske navigationssystemer

TMC betyder „Traffic Message Channel“. Via TMC sendes trafikmeldinger digitalt og kan på den måde anvendes til ruteplanlægning af egnede navigationssystemer. Bilradioen har en TMC-udgang, hvor Blaupunkt-navigationssystemer kan tilsluttes. Hvilke navigationssystemer, der kan anvendes med bilradioen, kan du spørge din Blaupunkt-forhandler om.

Når et navigationssystem er tilsluttet og der modtages en TMC-station, lyser TMC på displayet.

## Forforstærker/subout

Via bilradioens tilsvarende tilslutninger kan du tilslutte eksterne forforstærkere eller en Subwoofer.

Vi anbefaler at anvende passende produkter fra Blaupunkt- eller Velocity-produktrækken.

## Startforsinkelse for ekstern forforstærker

Du kan indstille en startforsinkelse for forstærkeren, der er tilsluttet Pre-amp Out-udgangen. Den maksimale forsinkelse er på fire sekunder.

- ⇨ Tryk på tasten **MENU** (8).
- ⇨ Tryk så mange gange på tasten **V** eller **⏏** (7), indtil „AMP DLAY“ vises på displayet.
- ⇨ Tryk på tasten **◀** eller **▶** (7) for at indstille startforsinkelsen.

„DLAY OFF“ betyder ingen startforsinkelse, „DELAY 1“ til „DELAY 4“ betyder forsinkelsestiden i sekunder.

- ⇨ Tryk på tasten **OK** (5) eller tasten **MENU** (8) for at forlade menuen. Indstillingerne gemmes.

## Tekniske data

### Forstærker

Udgangsydelse: 4 x 25 watt sinus i h.t.  
DIN 45 324 ved  
14,4 V  
4 x 45 watt maks.  
power

### Tuner

Bølgeområder:  
VHF (FM) : 87,5 – 108 MHz  
MB : 531 – 1 602 kHz  
LB : 153 – 279 kHz

FM - Frekvensrespons:  
30 - 15 000 Hz

### Kassette

Frekvensrespons: 30 - 20 000 Hz

### Pre-amp Out

4 kanaler: 4 V

### AUX-indgang

Indgangsfølsomhed: 1,2 V / 10 kΩ

Ret til ændringer forbeholdes!

# Service-numre

	Tel.:	Fax:
Deutschland	0 18 05 00 02 25	0 51 21 49 40 02
Belgique / België	02.525. 54.44	02.525.54.48
France	014 010 70 07	014 010 73 20
Nederland	023 565 63 48	023 565 63 31
Great Britain	018 958 383 66	018 958 383 94
Ireland	(01) 4149400	(01) 4598830
Danmark	44 89 83 60	44 89 86 44
Sverige	08 750 15 00	08 750 18 10
Norge	66 81 70 00	66 81 71 57
Suomi	094 359 91	094 359 92 36
Österreich	01 610 39 0	01 610 39 391
Ελλάς	015 762 241	015 769 473
Česká republika	026 130 04 41	026 130 05 14
USA	800-266 25 28	708-681 71 88
Singapore	006 535 054 47	006 535 053 12
Slovensko	042 175 873 212	042 175 873 229



**Blaupunkt-Werke GmbH**  
**Bosch Gruppe**